



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2014 (1844)

środa, 22 października 2014 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **NOWE! KSIĄŻKI, KSIĄŻKI I JESZCZE WIĘCEJ KSIĄŻEK**

**690 wystawców z 21 krajów świata, 600 gości – znane osobistości ze świata kultury, sportu, mediów, polityki oraz tłumy czytelników – już jutro (23 października, czwartek) rozpoczną się 18. Targi Książki w Krakowie. Wydarzenie, które odbędzie się w Międzynarodowym Centrum Targowo-Kongresowym EXPO Kraków przy ul. Galicyjskiej 9 potrwa do niedzieli (26 października). Patronat nad nim objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

18. Targi Książki w Krakowie zainauguruje jutro (23 października, czwartek) o godz. 12:00 Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. W ciągu czterech dni odwiedzający targi będą mieli okazję spotkać się ze swoimi ulubionymi pisarzami i poetami, a także zapoznać się z nowościami wydawniczymi. Oprócz prezentacji wystawców z Polski oraz zagranicy, w ramach Targów odbędą się liczne spotkania, prezentacje oraz panele dyskusyjne i konkursy.

Na Targach będzie obecnych 690 wystawców, w tym 81 firm zagranicznych (z 21 krajów świata). Swoją obecność potwierdziło 600 gości – autorów, osobistości ze świata kultury, sportu, mediów i polityki. Podczas Targów funkcjonować będzie pięć salonów - do organizowanych do tej pory: Salonu Wydawców Szkół Wyższych, Salonu Wydawców Katolickich, Salonu Nowych Mediów i Salonu Małych Ojczyzn dołączy Salon Książki Dziecięcej. Gospodarzem Salon Małe Ojczyzny będą Węgry.

Pierwszego dnia Targów (23 październik, czwartek) wieczorem rozstrzygnięty zostanie konkurs o Nagrodę im. Jana Długosza – to inicjatywa, która popularyzuje i nagradza dzieła wnoszące istotny wkład w rozwój nauki i kultury. Jej Laureat otrzymuje nagrodę pieniężną oraz statuetkę dłuta prof. Bronisława Chromego. Fundatorem nagrody jest Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, nagroda jest także dofinansowywana ze środków Gminy Miejskiej Kraków

Przypomnijmy także, że Międzynarodowe Targi Książki w Krakowie zostały partnerem Programu „Krakowska Karta Rodzinna 3+”. Oznacza to, że każdy członek

rodziny objętej tą akcją za bilety na Targi zapłaci 50% ceny.

Dodatkowe informacje i program Targów są dostępne na stronie: [www.ksiazka.krakow.pl](http://www.ksiazka.krakow.pl).

Informujemy także, że w związku z Targami Książki 26 października (niedziela) autobus linii 178 kursować będzie według sobotniego rozkładu jazdy. Dodatkowe informacje: [www.zikit.krakow.pl](http://www.zikit.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! KRAKÓW PRZED WIEDNIEM, SAN FRANCISCO I SYDNEY**

**Kraków znalazł się w czołówce topowych miast na świecie! Prestiżowy magazyn Conde Nast Traveler umieścił Kraków na 11. miejscu w rankingu „Top 25 Cities in the World: Readers’ Choice Awards 2014”. – Kraków to miasto literatury UNESCO. Był domem trzech noblistów: Czesław Miłosza, Wisławy Szymborskiej i Iwo Andricia – uzasadnia magazyn.**

W Conde Nast Traveler czytamy także, że w Krakowie odbywają się festiwale literackie, znajduje się tu Uniwersytet Jagielloński i wiele muzeów. Stolica Małopolski wygrała z takimi miastami jak: Bangkok, Wiedeń, Nowy Orlean, San Francisco czy Sydney. Na pierwszym miejscu wydawany w Stanach Zjednoczonych luksusowy i lifestylowy magazyn podróżniczy umieścił włoską Florencję.

([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! PRACE NA STRZELNICY**

**Trwają prace na zabytkowej strzelnicy na Woli Justowskiej. Obecnie prowadzony jest demontaż połączony z oceną stanu technicznego i inwentaryzacją poszczególnych elementów wraz z kwalifikowaniem ich do ponownego wykorzystania. Prace prowadzone są pod nadzorem Miejskiego Konserwatora Zabytków i Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa (SKOZK).**

Strzelnica zostanie zrewitalizowana, a w drewnianym budynku ulokowane zostaną między innymi kawiarenki, małe sklepy i klub fitness. W podziemiach urządzona zostanie strzelnica sportowa.

Wybudowana w 1887 roku strzelnica przy ul. Królowej Jadwigi przetrwała dwie wojny i czasy PRL-u. To unikatowy zabytek architektury militarnej. Pierwotnie stanowiła zaplecze garnizonu Twierdzy Kraków. Swoje umiejętności szkolili tutaj m.in. członkowie Związku Strzeleckiego i legioniści Józefa Piłsudskiego. W 1993 roku została wpisana do rejestru zabytków. W latach 90. pojawiły się kłopoty z jej utrzymaniem, w wyniku czego teren kilkakrotnie zmieniał właścicieli. Miasto przejęło kompletnie zdewastowany budynek w 2012 roku. ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! MŁODZIEŻ Z KRAKOWA NAJLEPSZA**

**Kraków zwyciężył w Małopolskim Systemie Współzawodnictwa Sportowego dzieci i młodzieży! W swoich kategoriach miejsca na podium**

**zajmowali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 75, Gimnazjum nr 47 i VIII Liceum Ogólnokształcącego.**

W Białce Tatrzańskiej (21 października) odbyło się podsumowanie Małopolskiego Współzawodnictwa Sportowego dzieci i młodzieży. W czasie uroczystości ogłoszono wyniki trwającej przez cały rok szkolny 2013/14 rywalizacji w 25 dyscyplinach sportu. Impreza organizowana przez Małopolski Szkolny Związek Sportowy zgromadziła na starcie ponad 40 tysięcy dzieci i młodzieży.

Ogromny sukces odniosła reprezentacja naszego miasta, która w klasyfikacji łącznej nie miała sobie równych zdobywając 647 pkt. wygrała z dużą przewagą nad pozostałymi rywalami wyprzedzając powiat nowotarski (423 pkt.) i miasto Nowy Sącz (325,5 pkt.).

Osiągnięty wynik jest efektem doskonale prowadzonej Krakowskiej Olimpiady Młodzieży, której zwycięzcy w poszczególnych dyscyplinach sportu reprezentowali nasze miasto w małopolskich finałach. ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

**NOWE! SENIORZY ŚWIĘTUJĄ**

**Jutro (23 października, czwartek) w Ośrodku Kultury Klub 303 odbędzie się okolicznościowe spotkanie z okazji Dnia Seniora. Początek o godz. 15.00 na os. Dywizjonu 303 nr 1. W wydarzeniu weźmie udział m.in. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.**

W programie spotkania zaplanowano: wystąpienia gości, część artystyczną.

Kraków jest miastem, które o seniorach nie zapomina. Wystarczy odwiedzić stronę internetową Magicznego Krakowa i w zakładce „Kraków dla seniorów” można znaleźć ofertę, która została przygotowana w naszym mieście z myślą o najstarszych jego mieszkańcach. Od pół roku działa Krakowskie Centrum Seniora, w którym na rzecz swoich rówieśników pracują wolontariusze-seniorzy. Nie brakuje też ofert Uniwersytetów Trzeciego Wieku, wydarzeń organizowanych przez placówki kultury. Kraków ma już Radę Krakowskich Seniorów. Dobiegają prace nad Programem Aktywności Społecznej Seniorów na lata 2015 – 2022. Program jeszcze w tym roku trafi pod obrady Rady Miasta, a wcześniej skonsultuje go Rada Krakowskich Seniorów. Jednym z zadań przewidzianych w nowym programie jest stworzenie sieci placówek aktywności seniorów: obok działającego w Nowej Hucie Krakowskiego Centrum Seniora, powstaną dwie w innych częściach miasta, a system uzupełnią 54 miejskie kluby seniora (po 3 w każdej dzielnicy). Będą one działać we współpracy Gminy oraz organizacji pozarządowych i samych seniorów, a pierwszym z tych klubów jest klub na ul. Weissa, który został otwarty 26 września. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

**NOWE! PROFILAKTYKA UZALEŻNIEŃ – NAGRODA DLA KRAKOWA**

**Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie otrzymało medal Komisji Edukacji Narodowej w uznaniu za bardzo dobrą i profesjonalną**

**działalność na rzecz młodzieży szkolnej, nauczycieli i rodziców w zakresie profilaktyki uzależnień. 20 października Dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie Adam Chrapisiński otrzymał wyróżnienie od Małopolskiego Kuratora Oświaty.**

Przypomnijmy; w kwietniu 2013 roku Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień odwiedziła Pani Aleksandra Wentkowska – Pełnomocnik Terenowy Rzecznika Praw Obywatelskich. Po przeprowadzonej wizytacji, na ręce Prezydenta Krakowa oraz Dyrektora Adama Chrapisińskiego zostało skierowane pismo Rzecznika Praw Obywatelskich, w którym czytamy, że idea prowadzenia MCPU zasługuje na upowszechnienie i w tym kierunku będą zmierzały działania Rzecznika Praw Obywatelskich, oraz że MCPU jest jednostką dobrze łączącą w sobie funkcje centrum terapii uzależnień, izby wytrzeźwień, ośrodka terapeutycznego i placówki pomagającej rodzinom. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## **50 LAT STOWARZYSZENIA ABSOLWENTÓW UJ**

**24 października (piątek) Stowarzyszenie Absolwentów Uniwersytetu Jagiellońskiego będzie świętować 50 – lecie. Z tej okazji uczelnia zaprasza na szereg wydarzeń, m.in. odsłonięcie tablicy pamiątkowej, konferencję naukową, panel dyskusyjny. W konferencji weźmie udział Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, który wspólnie z Izbą Notarialną w Krakowie ufundował tablicę pamiątkową poświęconą Edmundowi Klemensiewiczowi.**

Odsłonięcie tablicy pamiątkowej zasłużonego absolwenta UJ – Edmunda Klemensiewicza odbędzie się o godz. 9:30, ul. św. Anny 5 (front kamienicy).

Edmund Klemensiewicz był cenionym notariuszem, prezesem Izby Notarialnej, patriotą oddanym działalności dla kraju i społeczeństwa, powstańcem 1863 r. zesłanym na Sybir. Dom przy ul. św. Anny 5 ofiarował na Siedzibę Towarzystwa Szkoły Ludowej.

W tym dniu, w godz. 11:00 w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa rozpocznie się konferencja naukowa.

Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski wygłosi wykład na temat działalności publicznej absolwentów UJ zasłużonych dla Krakowa na przełomie XIX i XX wieku, będącej początkiem ideologii Stowarzyszenia Absolwentów.

Dyrektor Wydziału Kultury UMK Stanisław Dziedzic opowie o roli absolwentów UJ dla kultury i dziedzictwa narodowego Krakowa. Z kolei Dyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa Michał Niezabitowski przedstawi rolę absolwentów UJ w działalności na rzecz muzealnictwa polskiego.

Na godz. 14:00 zaplanowano panel dyskusyjny dotyczący m.in. społeczności absolwentów UJ i jego wkładu w kształtowanie wizerunku Krakowa XX i XXI wieku.

Szczegółowy program pod adresem: [www.uj.edu.pl](http://www.uj.edu.pl). ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

**NOWE! MPEC: SPOTKANIE Z MIESZKAŃCAMI KROWDRZY**

**Już 6 listopada odbędzie się kolejne spotkanie przedstawicieli Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej z mieszkańcami. Tym razem zapraszamy osoby mieszkające w Krowodrzy.**

MPEC kontynuuje cykl spotkań z mieszkańcami Krakowa w ramach akcji propagującej likwidację pieców węglowych i przyłączanie budynków do miejskiej sieci ciepłej. Dotychczas zorganizowano je na Starym Mieście i na Zwierzyńcu.

Tym razem, przedstawiciele Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, przy wsparciu członków Rady Dzielnicy, będą odpowiadać na pytania mieszkańców Krowodrzy o możliwość przyłączenia do miejskiej sieci.

Spotkanie odbędzie się 6 listopada o godzinie 18.00 w Zespole Szkół Specjalnych nr 4 przy ulicy Zakątek 2. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! DZIAŁACZE PIŁKARSCY BĘDĄ ROZBIJAĆ SZKLANY SUFIT**

**Posel i agent piłkarski Cezary Kucharski, trener Rafał Ulatowski, były selekcjoner Jerzy Engel i dyrektor sportowy PZPN Stefan Majewski – między innymi te osoby wygłoszą prelekcje podczas ogólnopolskiej konferencji naukowej „Rozbić szklany sufit – dlaczego młodzi piłkarze nie mogą się przebić?” Spotkanie odbędzie się 6 listopada w Audytorium Maximum UJ (ul. Krupnicza 33).**

W pierwszej części konferencji działacze i prawnicy poruszą jeden z najważniejszych problemów polskiej piłki nożnej, czyli szkolenie młodzieży. Odpowiedzą na pytania na jakie przeszkody napotykają młodzi piłkarze i jak je pokonać. Dowiemy się także jakie i na jakim etapie kariery istnieją bariery prawne i jak sobie z nimi radzić.

Drugi panel obejmować będzie szkolenie młodzieży, a głos zabiorą sami trenerzy. Od ekspertów będzie można uzyskać odpowiedź jak modyfikować model szkolenia, aby był efektywny i czy można dokonać tego bez znacznych nakładów finansowych.

W trzeciej części spotkania omawiane będzie zarządzanie w sporcie. Specjaliści będą się zastanawiać czy dynamiczny rozwój szkółek piłkarskich jest zjawiskiem pozytywnym oraz jaki będzie miało wpływ na krajobraz polskiej piłki za 10-15 lat.

Konferencja ma charakter otwarty, ale udział wymaga rejestracji. Można jej dokonać do końca października na stronie <http://konferencja2014.pl/> ([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! BIZNES NIE ZNA GRANIC**

**Jutro (23 października, czwartek), w Muzeum Lotnictwa Polskiego (al. Jana Pawła II 39), odbędzie się szósta edycja Annual Business in Małopolska Meeting, tym razem pod hasłem „Biznes nie zna granic”. Organizatorem spotkania jest Krakowski Park Technologiczny.**

Uczestnicy poruszą aktualne, istotne dla przedsiębiorców tematy odnoszące się do bieżących wyzwań. Organizatorzy przypominają, że wobec zmieniających się układów

politycznych na europejskiej arenie, rozwój przedsiębiorczości nie zważa na podziały i granice. Kontakty biznesowe często funkcjonują niezależnie od uwarunkowań geopolitycznych. W rankingach mówi się o regionach, nie o państwach. Wiele małopolskich firm działa na skalę światową i może nie każdy o tym wie, że w produktach największych marek działają elementy wyprodukowane w naszym regionie.

Gościem będzie Elżbieta Bieńkowska, Komisarz Komisji Europejskiej ds. rynku wewnętrznego i usług, przemysłu, przedsiębiorczości.

Annual Business in Małopolska Meeting odbywa się w Krakowie od 2009 roku i gromadzi liczne grono przedsiębiorców, polityków oraz samorządowców. Impreza z każdym rokiem nabiera rozmachu i zyskuje coraz większy prestiż. Goście podkreślają jej wysoki poziom merytoryczny, znakomity dobór prelegentów oraz doskonałą organizację.

Wśród gości ABiMM byli m.in. prezydenci Lech Wałęsa i Aleksander Kwaśniewski oraz profesor Edwarda C. Prescott, laureat Nagrody Nobla w dziedzinie ekonomii. Co roku na konferencji obecni są eksperci w dziedzinie gospodarczej, posłowie, europarlamentarzyści, władze województwa, przedstawiciele mediów regionalnych i ogólnopolskich oraz – przede wszystkim – przedsiębiorcy z naszego regionu.

W ramach ABiMM wręczane są także Małopolskie Nagrody Gospodarcze. To prestiżowe wyróżnienie przyznawane jest od roku 2009 małopolskim przedsiębiorcom za wybitne zasługi na rzecz wspierania gospodarki oraz przedsiębiorczości.

Organizatorem ABiMM jest Krakowski Park Technologiczny. Spółka od wielu lat dba o wizerunek gospodarczy Małopolski. Buduje silną pozycję gospodarczą regionu, a także współtworzy pozytywny klimat wokół biznesu. KPT zainicjował projekt Business in Małopolska, który jest wspólnym przedsięwzięciem Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, Województwa Małopolskiego oraz Krakowskiego Parku Technologicznego. Projekt łączy doświadczenia i najlepsze praktyki tych instytucji w obsłudze inwestora, eksportera oraz promocji gospodarczej regionu. Szczegółowy program pod adresem: [www.sse.krakow.pl](http://www.sse.krakow.pl). ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

#### **NOWE! FAKTORKI WZROSTU**

**Jeśli jesteś kobietą wychowującą dzieci, nie boisz się podejmować ryzyka, prowadzisz własną działalność, biznes rodzinny, szukasz inspiracji w działaniu ta konferencja jest dla Ciebie. Już 7 listopada w Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki odbędzie się konferencja „Faktorki wzrostu”.**

Polska Agencja Przedsiębiorczości, Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego, fundacje zajmujące się pozyskiwaniem pieniędzy dla biznesu, specjaliści z zakresu designu, a przede wszystkim mamy, które odniosły sukces w biznesie. Te osoby czekają już 7 listopada od godziny 9:00.

Są tematy, o których chciałabyś porozmawiać, dowiedzieć się o możliwości finansowania, zakładania sieci współpracy lub realizacji projektów dla własnej firmy? Ta konferencja jest dla Ciebie!!!

W programie konferencji:

**9:00 – 9:30** Rejestracja gości

**9:30 – 9:35** Przywitanie gości i otwarcie konferencji – Dyrektor CK „Dworek Białoprądnicki” – Renata Lisowska oraz gospodarz Miasta Krakowa – Prezydent Jacek Majchrowski

**9:35 – 10:00** Wprowadzenie i prezentacja projektu „Faktorki Wzrostu” oraz podsumowanie projektu „Biznes Mama”, który z dużym sukcesem przeprowadzony został w CK „Dworek Białoprądnicki” (w projekcie wzięło udział 60 mam, połowa z nich założyła i z powodzeniem prowadzi firmy – działalność kilku ARTshop z nich zostanie zaprezentowana na konferencji): Czy warto jednoczyć siły w działaniach biznesowych – Ambasador Projektu „Biznes Mama”, Dyrektor CK „Dworek Białoprądnicki” Renata Lisowska

**10:05 – 11:30** Razem czy osobno? – WILK czyli Otwarty Klaster Designu i BRAMBLA - pierwszy polski inkubator kreatywności Warszawa, Małgorzata Tomaszewicz-Ostrowska i KarekDesign – Karolina Perrin, Warszawa, Kraków

**11:30 – 11:50** Wdrażanie nowych projektów aktywizujących kobiety do zakładania sieci współpracy a realia rynku pracy dla kobiet – działania wspomagające Ministra Pracy i Polityki Społecznej – Władysław Kosiniak-Kamysz, Warszawa

**11:55 – 12:10** Dobrze zaprojektowana firma, na przykładzie inwestora finansującego nagrodę główną

**12:15 – 12:30** Przerwa na kawę

**12:30 – 13:30** Panel dyskusyjny z Małgorzatą Marcińską, Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej (propozycja) i przedstawicielei Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego oraz biznes-mam

**13:30 – 14.15** Obiad

**14:30 – 16:00** Warsztaty:

- Negocjacje z inwestorem,
- Design Thinking – dobrze zaprojektowana firma,
- Coaching work-life balance

**16.15 – 16.30** Zakończenie konferencji

Chcesz przyjść na konferencję, a nie masz z kim zostawić malucha? Pomyśleliśmy też o tym. Na czas konferencji w dworku powstanie specjalne przedszkole.

Zapisy na konferencję poprzez **formularz zgłoszeniowy (doc)**. Wypełniony formularz wyślij na adres: konferencja@dworek.eu

Zapisy trwają od **22 października do 4 listopada**. Ilość miejsc ograniczona!

Więcej informacji na stronie: <http://dworek.eu>.

---

### **NOWE! WSZYSTKO O PROJEKTOWANIU**

**Co jest najważniejsze w designie? Czym jest aktualnie wzornictwo i jaką rolę zajmuje w budowaniu gospodarki? Jak wykształcić dobrego designera? Podczas międzynarodowej konferencji „Projektowanie Projektantów” (23-24 października), organizowanej z okazji jubileuszu 50-lecia Wydziału Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, specjaliści będą dyskutować na temat kształcenia projektantów wobec wyzwań, przed którymi staje wzornictwo.**

W trakcie dwudniowej konferencji głos zabiorą przedstawiciele władz, instytucji związanych z designem, stowarzyszeń projektantów, a przede wszystkim różnego typu szkół projektowych. Celem będzie wymiana doświadczeń w zakresie kształcenia na polu designu, określenie kierunku przyszłych zmian i sposobów ich wdrażania. W ramach „Projektowania Projektantów” odbędzie się blisko trzydzieści wykładów podzielonych na cztery sesje: „Wzornictwo: polityka rozwoju kierunku w Polsce”, „Poza produktem: nowe idee designu”, „Wzornictwo w krakowskiej ASP: 50 lat - atut czy balast?” oraz „Kształcenie wobec nowych wyzwań współczesnego wzornictwa”. Wykładom będą towarzyszyć dyskusje. Wśród wykładowców znaleźli się naukowcy z prestiżowych zagranicznych uczelni: L'Ecole de Design Nantes Atlantique (Nantes, Francja), Aalto University School of Arts (Helsinki, Finlandia), Rhode Island School of Design (Providence, Stany Zjednoczone), Centro de Estudios Superiores de Diseno de Monterrey (Santa Catarina, Meksyk), Anadolu University (Eskisehir, Turcja), Royal College of Art w Londynie, Wielka Brytania), a także przedstawiciele polskich szkół wyższych z Warszawy, Łodzi, Krakowa, Gdańska, Poznania i Szczecina.

Głównym celem konferencji „Projektowanie Projektantów” jest prezentacja i wymiana doświadczeń w zakresie kształcenia na polu designu zarówno przez szkoły artystyczne, jak i inne szkoły wyższe, które w ostatnich latach włączyły wzornictwo do swej oferty edukacyjnej. To okazja do spotkania przedstawicieli polskich i europejskich uczelni: wykładowców, studentów i absolwentów wokół zagadnienia programów oraz metod kształcenia, interdyscyplinarności dziedziny sztuk projektowych, a także roli designu w gospodarce i kulturze. Do dyskusji zaproszeni zostali również przedstawiciele instytucji, od których zależy lub z którymi jest ściśle związany rozwój szkół projektowych: Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Stowarzyszenia Projektantów Form Przemysłowych oraz regionalnych centrów designu. Wydarzenie zakończy Bal Projektanta. Więcej informacji pod adresem: [www.projektowanieprojektantow.pl](http://www.projektowanieprojektantow.pl) ([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! WEEKEND ZDROWIA W GALERII BRONOWICE**

**Najbliższy weekend w Galerii Bronowice poświęcony będzie zdrowiu i zapowiada się naprawdę ciekawie! W sobotę, 25 października, można będzie skorzystać z badań i porad specjalistów. Z kolei niedziela należeć będzie do kobiet w ciąży i świeżo upieczonych rodziców - w ramach akcji „Szczęśliwe DZIECKO, Szczęśliwa MAMA” Fundacji Szczęśliwe Macierzyństwo odbędzie się cykl bezpłatnych warsztatów i badań USG 4D.**

„Październik miesiącem profilaktyki” – to wspólna akcja Urzędu Miasta Krakowa i Krakowskiego Towarzystwa „Amazonki”, w ramach której na sobotę, 25 października w godz. 11 – 17.00 zaplanowano bezpłatne badania i porady w Galerii Bronowice. Specjaliści opowiedzą, jak zapobiegać chorobom, z jakich badań można skorzystać i gdzie je wykonać, jakie składki opłacać, czy można dostać dofinansowanie na badania. Wśród wystawców znajdują się firmy z branży zdrowotnej – profilaktyka pro-zdrowotna, laboratoria medyczne, porady pooperacyjne, przedstawicielki Amazonek. Chętni będą mogli skorzystać z konsultacji laryngologicznych, dermatologicznych, kosmetycznych i psychologicznych czy rozmowy z rehabilitantem. Tego dnia będą również wykonywane badania poziomu cukru i pomiary ciśnienia.

A w niedzielę, 26 października, Galeria Bronowice zaprasza kobiety w ciąży i świeżo upieczonych rodziców do udziału w akcji „Szczęśliwe DZIECKO, Szczęśliwa MAMA”. W godzinach 11 – 16.30 można będzie skorzystać z bezpłatnych porad i badań USG i USG 4D.

Eksperci będą udzielać bezpłatnych porad w zakresie zdrowia przyszłej mamy, przygotowania do porodu, zalet karmienia piersią, zdrowia i pielęgnacji niemowląt i małych dzieci, właściwej diety kobiety w ciąży i mamy karmiącej, a także kąpieli i przewijania maluchów. W trakcie akcji przewidziane są również: instruktaż masażu noworodka, pokaz pierwszej pomocy pediatrycznej, chustowanie oraz liczne konkursy z nagrodami. Nagrodą główną będzie bon zakupowy.

Wszystkie badania i konsultacje ekspertów, w sobotę i niedzielę, 25 i 26 października w Galerii Bronowice, Kraków ul. Stawowa 61, są bezpłatne. Serdecznie zapraszamy!

Sobotnie stanowiska medyczne organizowane są dzięki współpracy z Urzędem Miasta i Krakowskim Towarzystwem „Amazonki”. Niedzielną akcją odbywa się w ramach działań Fundacji Szczęśliwe Macierzyństwo. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## INFORMACJE DROGOWE

---

### **NOWE! UTRUDNIENIA W RUCHU**

**W związku z organizacją 1. PZU Cracovia Półmaratonu Królewskiego w niedzielę, 26 października będą utrudnienia w ruchu. Trasa biegu zostanie zamknięta od 9:30 do 14:00, a w okolicach Błoń do 15:00.**

Największe utrudnienia będą na ul. Kościuszki, al. Mickiewicza, al. Krasińskiego i ul. Konopnickiej. Organizatorzy zalecają objazdy. Więcej informacji na ich temat na stronie <http://www.zis.krakow.pl/pl/informacje-ogolne/aktualnosci/utrudnienia-i-zmiany-w-organizacji-ruchu-w-niedziele-26-pazdziernika>.

Ruch pojazdów będzie sukcesywnie przywracany po decyzji Policji po przebiegnięciu ostatniego uczestnika półmaratonu. Na trasie półmaratonu będzie obowiązywał zakaz zatrzymywania się pojazdów.

Organizatorzy apelują do uczestników ruchu drogowego, aby w godz. 9.30-14.00 zrezygnowali z przejazdu Alejami Trzech Wieszców i ulicą Konopnickiej, na odcinku od ulicy Czarnowiejskiej do ronda Matecznego i skorzystali z objazdów, które zostały wytyczone i na czytelnym tablicach dokładnie opisane.

([lukasz.mordarski@um.krakow.pl](mailto:lukasz.mordarski@um.krakow.pl))

---

### **NOWE! WIĘCEJ TRAMWAJÓW OBSŁUŻY MAŁY PŁASZÓW**

**W najbliższy poniedziałek, 27 października na torowiska Krakowa powróci linia nr 7. Będzie ona kursować na trasie Dworzec Towarowy – Mały Płaszów.**

Po kilku latach przerwy na torowiska Krakowa powróci tramwaj nr 7. Od najbliższego poniedziałku, 27 października „7” zacznie kursować na trasie: Mały Płaszów – Lipska, Kuklińskiego, Klimeckiego, Kotlarska, Powstania Warszawskiego, Lubicz, Basztowa, Długa, Kamienna – Dworzec Towarowy z częstotliwością 20 min w godzinach porannego i popołudniowego szczytu.

Co istotne, rozkłady jazdy linii 7, 11 i 20 będą skoordynowane w taki sposób, aby w ciągu ronda Grzegórzeckie – Mały Płaszów tramwaje kursowały co ok. 5 minut.

([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## **W CZWARTEK**

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**12:00** – Otwarcie 18. Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie, Międzynarodowe Centrum Targowo-Kongresowe EXPO Kraków, ul. Galicyjska 9

**15:00** – Dzień Seniora, Ośrodek Kultury, Klub 303, os. Dywizjonu 303 nr 1

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**10:00** – IX Forum Nauka Biznes Samorząd Mieszkańcy pod hasłem „Kraków – szansa dla młodych”, Sale Lea i Kupiecka

**17:00** – VI edycja Annual Business in Małopolska Meeting, pod hasłem „Biznes nie zna granic”, Muzeum Lotnictwa Polskiego, al. Jana Pawła II 39

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

---

**12:00** – Otwarcie 18. Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie,  
Międzynarodowe Centrum Targowo-Kongresowe EXPO Kraków, ul. Galicyjska 9

**16:00** – Otwarcie Międzynarodowej Konferencji „Music+”, Sala Obrad Rady Miasta  
Krakowa

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji